

REA 100.0 PLUS

STIHL



2 - 25	Instruction Manual
25 - 50	Manual de instrucciones
50 - 72	Skötselanvisning
72 - 94	Käyttöohje
95 - 117	Bedjeningsvejledning
117 - 139	Bruksanvisning
139 - 162	Návod k použití
162 - 187	Használati utasítás
187 - 213	Instruções de serviço
213 - 239	Инструкция по эксплуатации
239 - 264	Instrukcja użytkowania
264 - 291	Ръководство за употреба
291 - 316	Instrucțiuni de utilizare



– gwarantowany poziom mocy akustycznej:
89 dB(A)

Dokumentacja techniczna jest przechowywana
w firmie ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny
są podane na myjce wysokociśnieniowej.

Waiblingen, 1.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

26 Adresy

www.stihl.com

Съдържание

1	Предговор.....	264
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	264
3	Преглед на съдържанието.....	265
4	Указания за безопасност.....	267
5	Подготовка на апарата за почистване под високо налягане за работа.....	275
6	Зареждане на акумулатора и светодиодите.....	276
7	Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®.....	276
8	Сглобяване на апарата за почистване под високо налягане.....	277
9	Свързване с източника на вода.....	278
10	Поставяне и изваждане на акумулатора	280
11	Включване и изключване на апарата за почистване под високо налягане.....	280
12	Проверка на водоструйката и на акумулаторната батерия.....	280
13	Работа с апарата за почистване под високо налягане.....	281
14	След работа.....	283
15	Транспортиране.....	283
16	Съхранение.....	283
17	Почистване.....	284
18	Поддръжка /обслужване.....	285
19	Ремонт.....	286
20	Отстраняване на неизправности.....	286
21	Технически данни.....	288
22	Резервни части и принадлежности.....	290
23	Отстраняване /изхвърляне.....	290

24	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	290
25	Декларация за съответствие UKCA.....	290
26	Адреси.....	291

1 Предговор

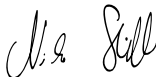
Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на
фирма STIHL. Ние разработваме и произвеж-
даме продукти с най-високо качество в съот-
ветствие с изискванията на нашите клиенти.
Така се създават продукти, които се отлича-
ват с висока надеждност дори при изключи-
телно високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво
в обслужването. Разработниците в специализи-
раните ни търговски обекти са готови да ви
дадат компетентна консултация и съвети,
както и да поемат комплексно техническо об-
служване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчи-
вото и отговорно отношение към природата.
Настоящото ръководство за употреба следва
да Ви подпомогне в продължителното,
сигурно и екологично използване на Вашия
продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожела-
ваме удоволствие от употребата на изде-
лието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И
СЪХРАНЯВАЙТЕ.**

2 Информация относно настоящото Ръковод- ството за употреба

2.1 Валидни документи

Валидни са местните предписания за безо-
пасност.

- Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и запазят следните документи:
 - Указания за безопасност на акумулаторната батерия STIHL AP
 - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
 - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets
 - Ръководство за употреба и опаковка на използваните принадлежности
 - Ръководство за употреба и опаковка на използвания почистващ препарат

Допълнителна информация за STIHL connected, съвместими продукти и ЧЗВ можете да намерите на www.connect.stihl.com или в специализиран търговски обект на STIHL.

Словесният знак Bluetooth® и графичните символи (лога) са регистрирани търговски марки и са собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяко използване на този знак/символ от STIHL става с лиценз.

Акумулаторните батерии с  са оборудвани с безжичен интерфейс Bluetooth®. Местните ограничения за експлоатация (например в самолети или болници) трябва да бъдат съблюдавани.

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



ОПАСНОСТ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до тежки наранявания или до **смърт**.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

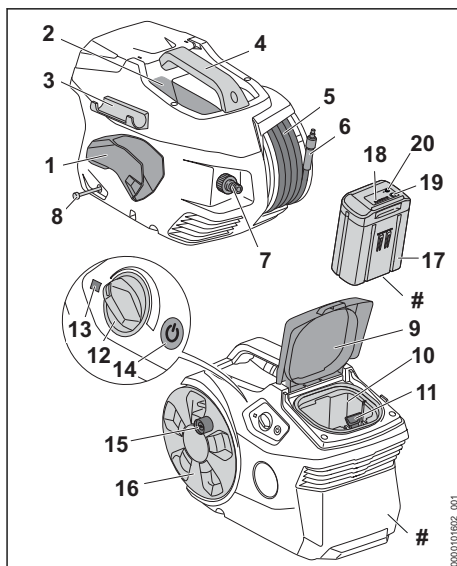
2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Водоструйка и акумулаторна батерия



1 Държател

Държателят служи за съхранение на пистолета за разпръскване.

2 Отделение

Отделението служи за съхранение на доставената дюза.

3 Държател

Държателят служи за съхранение на струйната тръба.

4 Ръкохватка

Ръкохватката служи за носене на водоструйката.

5 Високонапорен маркуч

Високонапорният маркуч отвежда водата от високонапорната помпа към пистолета за разпръскване.

6 Накрайник

Накрайникът свързва високонапорния маркуч с пистолета за разпръскване.

7 Накрайник

Накрайникът служи за свързване на маркуча за вода.

8 Маркуч за средството за почистване

Маркучът за средството за почистване служи за засмукване на средството за почистване.

9 Клапа

Клапата покрива приемното гнездо за акумулаторната батерия.

10 Приемно гнездо за акумулаторната батерия

Приемното гнездо за акумулаторната батерия поема акумулаторната батерия.

11 Блокиращ лост

Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в предвиденото за нея приемно гнездо.

12 Въртящ се регулатор

Въртящият се регулатор служи за настройване на работното налягане и на количеството вода.

13 Светодиод

Светодиодът показва състоянието на водоструйката.

14 Бутон

Бутонът служи за включване и изключване на водоструйката.

15 Манивелата

Манивелата служи за завъртане на макарата с маркуч.

16 Макара с маркуч

Макарата с маркуч служи за навиване на високонапорния маркуч.

17 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия захранва водоструйката с енергия.

18 Светодиоди

Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и евентуални неизправности.

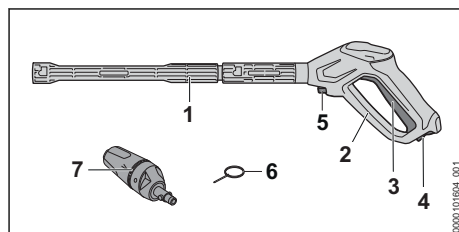
19 Бутон

С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия. Той активира и

деактивира безжичния интерфейс Bluetooth® (ако е наличен).

20 Светодиод „BLUETOOTH®“ (само за акумулаторни батерии с C)

Светодиодът показва активирането и деактивирането на безжичния интерфейс Bluetooth®.

Табелка с техническите данни с машинния номер**3.2 Пръскащо устройство****1 Струйна тръба**

Струйната тръба свързва пистолета за разпръскване с дюзата.

2 Пистолет за разпръскване

Пистолетът за разпръскване служи за задържане и водене на пръскащото устройство.

3 Лост

Лостът отваря и затваря вентила в пистолета за разпръскване. Лостът пуска и спира водната струя.

4 Фиксиращ лост

Фиксиращият лост деблокира лоста.

5 Блокиращ лост

Блокиращият лост държи накрайника в пистолета за разпръскване.

6 Почистваща игла

Почистващата игла служи за почистване на дюзите.

7 Дюза 3-в-1

Дюзата 3-в-1 се състои от дюза с плоска струя, роторна дюза и разпръсквателна дюза, в която може да се добави средство за почистване.

3.3 Символи

Върху водоструйката, пръскащото устройство и акумулаторната батерия могат да се намират символи, които имат следното значение:



В тази позиция фиксиращият лост деблокира лоста.



В тази позиция фиксиращият лост блокира лоста.



Този продукт се използва с акумулаторна батерия на STIHL. Допълнителните акумулаторни батерии са посочени в това ръководство за употреба.



1 светодиода свети в червено. Акумулаторната батерия е силно загоряла или силно се е охладила.



4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.



Гарантирано ниво на звукова мощност в съответствие с Директива 2000/14/EO в dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.



Тази акумулаторна батерия се зарежда със зарядно устройство на STIHL. Оторизирани зарядни устройства са посочени в тези инструкции за безопасност.



Акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth® и може да се свърже с приложението STIHL connected.



Посочената до символа информация показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.



Не изхвърляйте изделия заедно с битовите отпадъци.



С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

4 Указания за безопасност

4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху водоструйката или акумулаторната батерия означават следното:



Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



Носете предпазни очила.



- Водната струя да не се насочва към хора и животни.
- Водната струя да не се насочва към електрически инсталации, електрически връзки, контакти и токопроводящи проводници.
- Водната струя да не се насочва към електрически уреди и водоструйката.



Водоструйката да не се свързва директно към водопроводната мрежа за питейна вода.



Водоструйката да се изключва при спиране на работа, транспортиране, съхранение, извършване на поддръжка или ремонт.



Водоструйката да не се използва, транспортира или съхранява при температури под 0 °C.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, транспортиране, съхраняване, извършване на поддръжка или ремонт.



Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.



Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

4.2 Употреба по предназначение

Водоструйката STIHL REA 100.0 PLUS служи за почистване например на превозни средства, ремаркета, тераси, пътища и фасади.

Водоструйката не е подходяща за промишлена употреба.

Водоструйката може да се използва когато вали дъжд.

Водоструйката се захранва с енергия от акумулаторна батерия STIHL AP.

Акумулаторната батерия с  в комбинация с приложението STIHL connected прави възможно персонализирането и предаването на информация към акумулаторната батерия на базата на Bluetooth® технологията.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумуляторните батерии, които не са одобрени от STIHL за водоструйката, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Използвайте водоструйката с акумулаторна батерия STIHL AP.
- Ако водоструйката или акумулаторната батерия не се използва по предназначение, може да се стигне до тежко нараняване или дори до смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
 - ▶ Използвайте водоструйката и акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба.
 - ▶ Използвайте водоструйката така, както е описано в това ръководство за употреба.
 - ▶ Използвайте акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба, приложението STIHL connected App и на www.connect.stihl.com.

Водоструйката STIHL REA 100.0 PLUS не е предназначена за следните приложения:

- почистване на азбестов цимент и подобни повърхности
- почистване на повърхности, които са боядисани или лакирани с боя, съдържаща олово
- почистване на повърхности, които влизат в контакт с хранителни продукти
- почистване на самата водоструйка

4.3 Изисквания към ползвателя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с водоструйката и акумулаторната батерия. Ползвателят или други хора могат да бъдат сериозно ранени или убити.



- ▶ Прочетете, разберете и съхранявайте ръководството за употреба.

- ▶ Когато водоструйката или акумулаторната батерия се дава на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
 - Ползвателят е отпочинал.

– Тази машина и акумулаторните батерии не трябва да се използват от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания.

– Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от водоструйката или акумулаторната батерия.

– Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.

– Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с водоструйката за първи път.

– Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.

- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.4 Облекло и екипировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа могат да се изхвърчат нагоре предмети с висока скорост. Ползвателят може да получи нараняване.



- ▶ Носете плътно прилягащи защитни очила. Подходящи защитни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нор-

мативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.

- ▶ Трябва да се носи плътно прилягаща риза с дълги ръкави и дълъг панталон.
- По време на работа могат да се образуват аерозоли. Вдишаните аерозоли могат да увредят здравето и да предизвикат алергични реакции.
 - ▶ Необходимо е да се извърши оценка на риска в зависимост от почишваната повърхност и обкръжението ѝ.
 - ▶ Ако оценката на риска покаже, че се образуват аерозоли: носете респираторна маска с клас на защита FFP2 или сравним клас.
- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да получи нараняване.
 - ▶ Да се носят здрави затворени обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери.

4.5 Работен участък и неговата околност

4.5.1 Водоструйка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работа на водоструйката и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.
 - ▶ Външни лица, деца и животни да не се допускат в работната зона.
 - ▶ Не оставяйте водоструйката без наблюдение.
 - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с водоструйката.
- Електрическите компоненти на водоструйката могат да произвеждат искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.

- ▶ Не работете в лесновъзпламенима или експлозивна среда.

4.5.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.
 - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
 - ▶ Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.
 - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодират или да се повреди непоправимо. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.

- ▶ Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници  21.3.



- ▶ Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

- ▶ Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- ▶ Защитете акумулаторната батерия от химикали и соли.

4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

4.6.1 Водоструйка

Водоструйката се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, ако са изпълнени следните условия:
– Водоструйката не е повредена.

- Клапата е затворена и не е повредена.
- Високонапорният маркуч, ръкохватката, муфите и пръскащото устройство не са повредени.
- Пръскащото устройство е монтирано правилно.
- Водоструйката е чиста.
- Пръскащото устройство е чисто.
- Елементите за управление функционират нормално и не са променени.
- Монтирани са оригинални аксесоари на STIHL за тази водоструйка.
- Принадлежностите са монтирани правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
 - ▶ Работете с изправна водоструйка.
 - ▶ Работете с изправен високонапорен маркуч, изправни муфи и изправно пръскащо устройство.
 - ▶ Монтирайте пръскащото устройство така, както е описано в това ръководство за употреба.
 - ▶ Ако водоструйката е замърсена: почистете я.
 - ▶ Ако пръскащото устройство е замърсено: почистете го.
 - ▶ Ако приемното гнездо за акумулаторното гнездо е мокро или влажно: оставете го да изсъхне.
 - ▶ Не модифицирайте водоструйката.
 - ▶ Ако елементите за управление не функционират: не работете с водоструйката.
 - ▶ Монтирайте оригинални аксесоари на STIHL за тази водоструйка.
 - ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или в ръководството за употреба на принадлежностите.
 - ▶ Не пхкайте предмети в отворите на водоструйката.
 - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
 - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.6.2 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безо-

пасност, когато са изпълнени следните условия:

- Акумулаторната батерия не е повредена.
- Акумулаторната батерия е чиста и суха.
- Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
 - ▶ Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
 - ▶ Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
 - ▶ Не хващайте акумулаторната батерия с влажни ръце.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия е мокра: оставете акумулаторната батерия да изсъхне,  21.4.
 - ▶ Не променяйте акумулаторната батерия.
 - ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
 - ▶ Не присъединявайте или свързвайте какъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
 - ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия.
 - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
 - ▶ Избягвайте контакт с течността.
 - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
 - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.

- ▶ Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загазите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

4.7 Работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
 - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
 - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: не работете с водоструйката.
 - ▶ Работете сами с водоструйката.
 - ▶ Внимавайте за препятствия.
 - ▶ Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
 - ▶ Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
 - Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на водоструйката, това означава, че състоянието ѝ може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Прекратете работа, извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
 - ▶ Работете с водоструйката в изправено положение.
 - ▶ Не покривайте водоструйката, за да се осигури достатъчен обмен на охлаждащия въздух.
 - Когато лостът на пистолета за разпръскване се пусне, водоструйката се изключва автоматично и водата вече престава да излиза от дюзата. Водоструйката е в режим на готовност и остава включена. Ако лостът на пистолета за разпръскване се натисне, водоструйката се включва автоматично и от дюзата излиза вода. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Когато не се работи: блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.
 - ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- При температури под 0 °C върху повърхността, която трябва да бъде почистена, и в частите на водоструйката може да замръзне вода. Тогава ползвателят може да се подхлъзне, да падне и да се нарани тежко. Могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Не използвайте водоструйката при температури под 0 °C.
 - Ако високонапорният маркуч или маркучът за вода бъдат издърпани, водоструйката може да се измести или да се преобърне. Могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Не теглете за високонапорния маркуч или маркуча за вода.
 - Ако водоструйката е поставена върху наклонена, неравна или повърхност без настилка, тя може да се измести и да се преобърне. Могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Поставете водоструйката върху хоризонтална, равна и твърда повърхност.
 - Ако се работи на височина, водоструйката или пръскащото устройство може да падне надолу. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Използвайте подемна работна платформа или скеле.
 - ▶ Не поставяйте водоструйката върху подемна работна платформа или скеле.
 - ▶ Ако обсегът на високонапорния маркуч не е достатъчен: удължете високонапорния маркуч с удължител.
 - ▶ Обезопасете пръскащото устройство срещу падане.
 - Водната струя може да отдели азбестови влака от третираната повърхност. След изсъхване азбестовите влакна могат да се разпръснат във въздуха и да се вдишат. Вдишаните азбестови влакна могат да нанесат вреди на здравето.
 - ▶ Не почиствайте повърхности, съдържащи азбест.
 - Водната струя може да отдели масло от автомобили или машини. Водата, съдържаща масло, може да попадне в почвата, във водоемите или в канализацията. Това представлява опасност за околната среда.
 - ▶ Почиствайте превозните средства или машините само на места, снабдени с маслен сепаратор в отвеждането на отпадъчните води.
 - Водната струя заедно с боята, съдържаща олово, може да образува аерозоли и вода, които съдържат олово. Аерозолите и водата, съдържащи олово, могат да попад-



нат в почвата, във водоемите или в канализацията. Вдишаните аерозоли могат да нанесат вреди на здравето и да предизвикат алергични реакции. Това представлява опасност за околната среда.

- ▶ Не почиствайте повърхности, които са боядисани или лакирани с боя, съдържаща олово.
- Водната струя може да повреди чувствителните повърхности. Могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Не почиствайте чувствителните повърхности с ротационната дюза.
 - ▶ Почиствайте чувствителните повърхности от гума, плат, дърво или други подобни материали с намалено работно налягане и от по-голямо разстояние.
- Дюзата 3-в-1 може да се повреди, ако по време на работа се потопи и експлоатира в замърсена вода.
 - ▶ Не използвайте замърсена вода за работа с дюзата 3-в-1.
 - ▶ Ако се почиства резервоар: изпразнете резервоара и по време на почистването оставете водата да изтече.
- Всмуканите лесно запалими и експлозивни течности могат да предизвикат пожари и експлозии. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Не всмуквайте или разпръсквайте лесно запалими и експлозивни течности.
- Всмуканите дразнещи, разяждащи и отровни течности могат да представляват опасност за здравето и да повредят частите на водоструйката. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Не всмуквайте или разпръсквайте дразнещи, разяждащи или отровни течности.
- Мощната водна струя може тежко да нарани хората и животните и да причини материални щети



- ▶ Водната струя да не се насочва към хора и животни.

- ▶ не насочвайте водната струя към трудно-видими места.
- ▶ Не почиствайте дрехите, докато се носят.
- ▶ Не почиствайте обувките, докато се носят.
- Ако електрическите инсталации, електрическите връзки, контактите и токопроводя-

щите проводници влязат в контакт с водата, може да се стигне до токов удар. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.



- ▶ Водната струя да не се насочва към електрически инсталации, електрически връзки, контакти и токопроводящи проводници.
- Ако електрическите уреди влязат в контакт с водата, може да се стигне до токов удар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на ползвателя и до материални щети.
 - ▶ Не насочвайте водната струя към електрически уреди.
- ▶ Дръжте електрическите уреди далеч от работната зона.
- Водната струя може да повреди водоструйката. Могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Не насочвайте водната струя към водоструйката.



- Неправилно прокаран високонапорен маркуч може да бъде повреден. В случай на повреждането му водата може неконтролирано да излезе навън под високо налягане. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Не насочвайте водната струя към високонапорния маркуч.
 - ▶ Прокарайте високонапорния маркуч така, че да не е опънат или усукан.
 - ▶ Прокарайте високонапорния маркуч така, че да не се повреди, прегъне, смачка или протрие.
 - ▶ Пазете високонапорния маркуч от горещина, масло и химикали.
- Неправилно прокаран маркуч за вода може да се повреди, а хората ще се спъват в него. Хората могат да се наранят, а маркучът за вода да се повреди.
 - ▶ Не насочвайте водната струя към маркуча за вода.
 - ▶ Прокарайте и обозначете маркуча за вода така, че хората да не се спъват в него.
 - ▶ Прокарайте маркуча за вода така, че да не е опънат или усукан.

- ▶ Прокарайте маркуча за вода така, че да не се повреди, прегъне, смачка или протрие.
- ▶ Пазете маркуча за вода от горещина, масло и химикали.
- Силната водна струя предизвиква сили на реактивни сили. В резултат от възникналите реактивни сили ползвателят може да изгуби контрол върху пръскащото устройство. Потребителят може да се нарани сериозно и да възникнат материални щети.
 - ▶ Дръжте пистолет за разпръскване здраво с две ръце.
 - ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.

4.8 Почистващ препарат

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако почистващият препарат влезе в контакт с кожата или очите, той може да предизвика дразнене на кожата или очите.
 - ▶ Съблюдавайте ръководството за употреба на почистващия препарат.
 - ▶ Избягвайте контакт с почистващи препарати.
 - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
 - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Неправилните или неподходящите почистващи препарати могат да повредят водоструйката или повърхността на обекта, който трябва да бъде почистен, както и да замърсят околната среда.
 - ▶ STIHL препоръчва използването на оригинални почистващи препарати на STIHL.
 - ▶ Съблюдавайте ръководството за употреба на почистващия препарат.
 - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.9 Присъединяване към водопроводната мрежа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При пускане на лоста на пистолета за разпръскване в маркуча за вода възниква обратен удар. При обратния удар замърсената вода може да бъде изтласкана обратно във водопроводната мрежа за

питейна вода. Питейната вода може да се замърси.



- ▶ Водоструйката да не се свързва директно към водопроводната мрежа за питейна вода.
- ▶ Спазвайте разпоредбите на водоснабдителната компания. Ако е необходимо, при свързване към водопроводната мрежа за питейна вода използвайте разделяне на системата, отговарящо на изискванията (напр. устройство, предотвратяващо обратното оттичане).
- Замърсената вода или водата, съдържаща пясък, може да повреди частите на водоструйката.
 - ▶ Използвайте чиста вода.
 - ▶ При използване на замърсена или съдържаща пясък вода: използвайте водоструйката заедно с филтър за вода.
- Ако към водоструйката се подава твърде малко количество вода, частите на водоструйката могат да се повредят.
 - ▶ Отворете крана за вода докрай
 - ▶ Уверете се, че към водоструйката се подава достатъчно количество вода,  21.1.

4.10 Транспортиране

4.10.1 Водоструйка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортиране водоструйката може да се преобърне или да се измести. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.
 - ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.



- ▶ Изключете водоструйката.
- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Обезопасете водоструйката с обтяжни колани, ремъци или мрежа така, че да не може да се преобърне или измести.
- При температури под 0 °C в частите на водоструйката може да замръзне вода. Водоструйката може да се повреди.
 - ▶ Изпразнете високонапорния маркуч и пръскащото устройство.



- ▶ Ако водоструйката не може да бъде транспортирана, защитена от замръзване: защитете водоструйката с антифриз на основата на гликол.

4.10.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
 - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

4.11 Съхранение

4.11.1 Водоструйка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с водоструйката. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
 - ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.



- ▶ Изключете водоструйката.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Съхранявайте водоструйката извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на водоструйката и металните ѝ конструктивни части могат да кородират от влагата. Водоструйката може да се повреди.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Съхранявайте водоструйката в чисто и сухо състояние.

- При температури под 0 °C в частите на водоструйката може да замръзне вода. Водоструйката може да се повреди.
 - ▶ Изпразнете високонапорния маркуч и пръскащото устройство.



- ▶ Ако водоструйката не може да бъде съхранявана защитен от замръзване: защитете я с антифриз на основата на гликол.

4.11.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди неправилно.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в затворено помещение.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от водоструйката.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светодиода в зелено светодиода).
 - ▶ Не съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници, 21.3.

4.12 Почистване, поддръжка и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка и ремонт на водоструйката акумулаторната батерия е монтирана, то водоструйката може да се включи по невнимание. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.



- ▶ Изключете водоструйката.



- Извадете акумулаторната батерия.

■ Агресивните средства за почистване, почистването с водна струя или острите предмети могат да повредят водоструйката. Ако водоструйката или акумулаторната батерия не бъдат почистени правилно, конструктивните им части няма да функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Хората могат да бъдат сериозно наранени.

- Почиствайте водоструйката и акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба.
- Ако поддръжката или ремонтът на водоструйката или акумулаторната батерия не се извършват правилно, конструктивните им части няма да функционират правилно, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
 - Не поддържайте или почиствайте сами водоструйката и акумулаторната батерия.
 - Ако се налага поддръжка или ремонт на водоструйката или на акумулаторната батерия: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

5 Подготовка на аппарата за почистване под високо налягане за работа

5.1 Подготовка на водоструйката за работа

Преди всяко започване на работа трябва да се извършват следните стъпки:

- Уверете се, че следните части са в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
 - водоструйката, високонапорния маркуч и съединителния маркуч, 4.6.1.
 - акумулаторната батерия, 4.6.2.
- Проверете акумулаторната батерия, 12.2.
- Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- Почистете водоструйката, 17.

- Ако се използва воден филтър и той е замърсен: почистете филтъра за вода, 17.5.
- Поставете водоструйката върху стабилна и равна основа, като го обезопасите срещу плъзгане и преобръщане.
- Развийте докрай високонапорния маркуч от барабана за навиване на маркуча, 13.2.
- Монтирайте пистолета за разпръскване, 8.2.1.
- Монтирайте струйната тръба, 8.3.1.
- Ако се използва дюза: монтирайте дюзата, 8.4.1.
- Ако ще се използва средство за почистване: работете със средството за почистване, 13.6.
- Свържете водата, 9.
- Проверете елементите на управлението, 12.1.
- Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте водоструйката и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

5.2 Свързване на акумулаторната батерия с безжичен интерфейс Bluetooth® с приложението STIHL connected

- Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на мобилния терминал.
- Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия, 7.1.
- Изтеглете приложението на STIHL connected от магазина с приложения на мобилния терминал и създайте акаунт.
- Отворете приложението на STIHL connected и се регистрирайте.
- Добавете акумулаторна батерия в приложението на STIHL connected и следвайте инструкциите на екрана.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или в приложението STIHL connected.

Приложението STIHL connected е на разположение в зависимост от пазара.

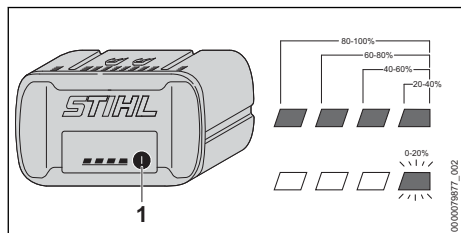
6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

6.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони,  21.4. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

- Зареждайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на зарядно устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

6.2 Показване на нивото на зареждане



- Натиснете бутона (1).
Светодиодите светят в продължение припл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.
- Ако десният светодиод мига в зелено: заредете акумулаторната батерия.

6.3 Светодиоди на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.

Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват нивото на зареждане.

- Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите,  20.1.

Във водоструйката или в акумулаторната батерия има неизправност.

7 Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®

7.1 Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  свети в синьо за ок. 3.

Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е активиран.

7.2 Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  мигне в синьо шест пъти.

Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е деактивиран.

7.3 Връщане на заводските настройки на акумулаторната батерия с безжичен интерфайс Bluetooth® (само AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

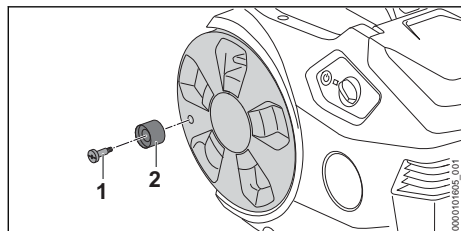
Ако се върнат заводските настройки на акумулаторната батерия, всички специфични за потребителя данни ще бъдат изтрети.

- Натиснете бутона 4 пъти един след друг и при четвъртия път го задръжте натиснат, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  започне да мига в синьо.
- Веднага пуснете бутона.
- Свържете акумулаторната батерия към приложението STIHL connected и проверете дали всички специфични за потребителя данни са изтрети.

8 Сглобяване на аппарата за почистване под високо налягане

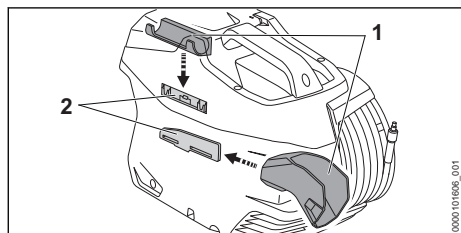
8.1 Сглобяване на водоструйката

Монтаж на дръжката на макарата с маркуч



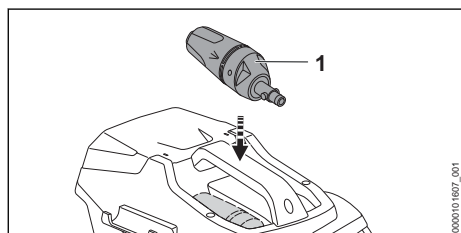
- ▶ Поставете винта (1) в дръжката на макарата с маркуч (2).
- ▶ Завийте винта (1) с дръжката на макарата с маркуч (2) в макарата с маркуч и го затегнете.

Монтаж на държателя



- ▶ Окачете държателя (1) във водачите (2). Държателят (1 и 2) се фиксира с щракване.

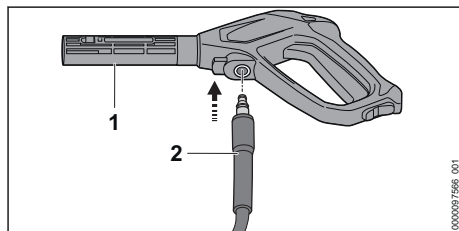
Поставяне на дюзата



- ▶ Поставете дюзата 3-в-1 (1).

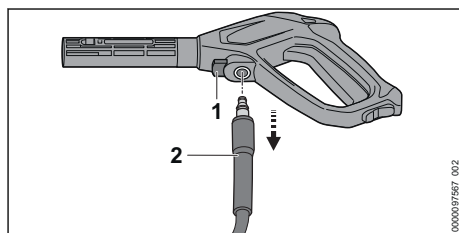
8.2 Монтиране и демонтиране на пистолета за разпръскване

8.2.1 Монтаж на пистолета за разпръскване



- ▶ Поставете накрайника (2) в пистолета за разпръскване (1). Накрайникът (2) се фиксира с щракване.
- ▶ Ако накрайникът (2) се поставя трудно в пистолета за разпръскване (1): смажете уплътнението на накрайника (2) с арматурна грес.

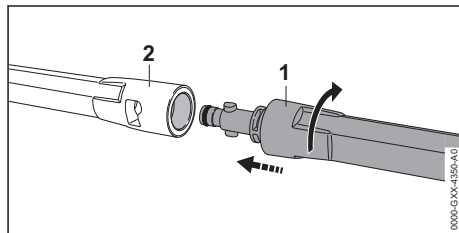
8.2.2 Демонтаж на пистолета за разпръскване



- ▶ Натиснете блокиращия лост (1) и го задръжте натиснат.
- ▶ Издърпайте накрайника (2).

8.3 Монтиране и демонтиране на струйната тръба

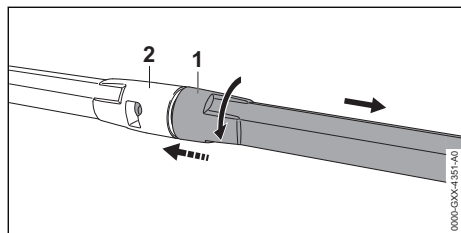
8.3.1 Монтаж на струйната тръба



- ▶ Вкарайте струйната тръба (1) в пистолета за разпръскване (2).
- ▶ Завъртайте струйната тръба (1), докато се фиксира.

- ▶ Ако струйната тръба (1) трудно влиза в пистолета за разпръскване (2): смажете уплътнението на струйната тръба (1) с арматурна смазка.

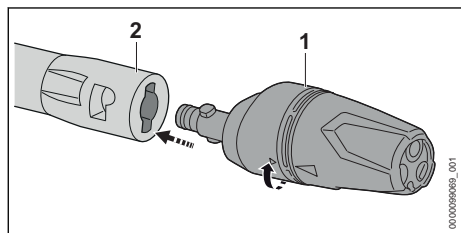
8.3.2 Демонтаж на струйната тръба



- ▶ Стиснете заедно струйната тръба (1) и пистолета за разпръскване (2) и завъртете до упор.
- ▶ Отделете струйната тръба (1) от пистолета за разпръскване (2).

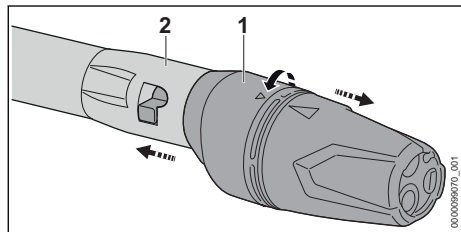
8.4 Монтиране и демонтиране на дюзата

8.4.1 Монтаж на дюзата



- ▶ Поставете дюзата (1) в струйната тръба (2).
- ▶ Въртете дюзата (1), докато се фиксира.
- ▶ Ако дюзата (1) се поставя трудно в струйната тръба (2): смажете уплътнението на дюзата (1) с арматурна грес.

8.4.2 Демонтаж на дюзата



- ▶ Стиснете заедно дюзата (1) и струйната тръба (2) и ги завъртете до упор.
- ▶ Отделете дюзата (1) от струйната тръба (2).

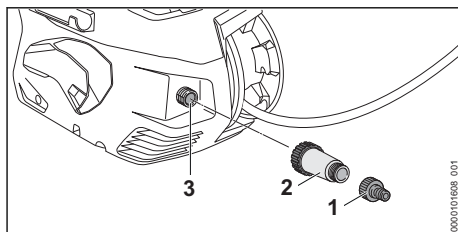
9 Свързване с източника на вода

9.1 Свързване на водоструйката към водопроводната мрежа

Свързване на филтъра за вода

Ако водоструйката работи със съдържаща пясък вода или с вода от цистерни, към водоструйката трябва да се свърже филтър за вода. Филтърът за вода филтрира пясъка и мръсотията от водата и така предпазва частите на водоструйката от повреди. Филтърът за вода филтрира пясъка и мръсотията от водата и така предпазва частите на водоструйката от повреди.

В зависимост от пазара във водоструйката може да е включен и филтър за вода.

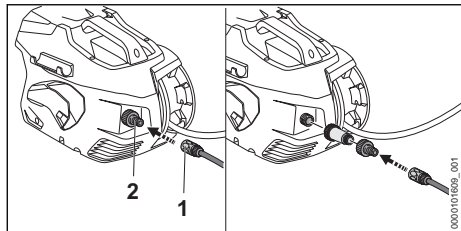


- ▶ Отвийте накрайника (1).
- ▶ Завъртете филтъра за вода (2) върху връзката за вода (3) и го затегнете здраво с ръка.
- ▶ Завъртете накрайника (1) върху филтъра за вода (2) и го затегнете здраво с ръка.

Присъединяване на маркуча за вода

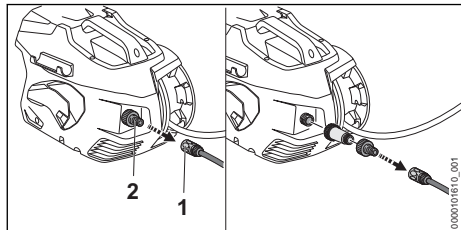
Маркучът за вода трябва да отговаря на следните изисквания:

- Диаметърът на маркуча за вода е 1/2".
- Маркучът за вода е дълъг между 10 m и 25 m.
- ▶ Свържете маркуча за вода към кран за вода.
- ▶ Отворете крана за вода докрай и изплакнете маркуча за вода с вода. Пясъкът и мръсотията се измиват от маркуча за вода. Маркучът за вода се обезвъздушава.
- ▶ Затворете крана за вода.



- ▶ Поставете муфата (1) върху накрайника (2). Муфата (1) се фиксира с щракване.
- ▶ Отворете крана за вода докрай.
- ▶ Ако струйната тръба е монтирана на пистолета за разпръскване: демонтирайте струйната тръба.
- ▶ Натискайте лоста на пистолета за разпръскване, докато от пистолета за разпръскване започне да излиза равномерна водна струя.
- ▶ Пуснете лоста на пистолет за разпръскване.
- ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.
- ▶ Монтирайте струйната тръба.
- ▶ Монтирайте дюзата.

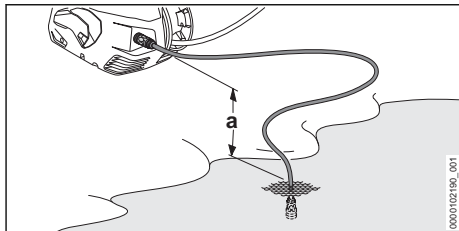
Изваждане на маркуча за вода



- ▶ Затворете крана за вода.
- ▶ За деблокиране на муфата: извадете или завъртете и задръжте пръстена (1).
- ▶ Извадете муфата от накрайника (2).

9.2 Използване на водоструйка с алтернативен източник на вода

Водоструйката всмуква вода от резервоари за събиране на дъждовна вода, цистерни и от течащи или неподвижни водоеми.

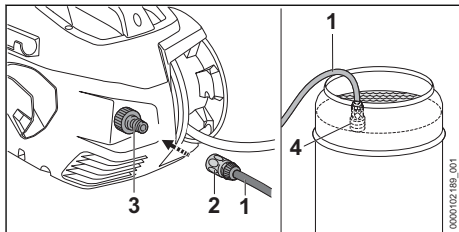


За да може водата да бъде засмукана, разликата във височината между водоструйката и източника на вода не трябва да надвишава максималната височина на изсмукване (а),  21.1.

Трябва да се използва подходящ комплект за всмукване на STIHL. Комплектът за всмукване включва маркуч за вода със специална муфа и вграден филтър за вода.

В зависимост от пазара във водоструйката може да е включен подходящ комплект за всмукване на STIHL.

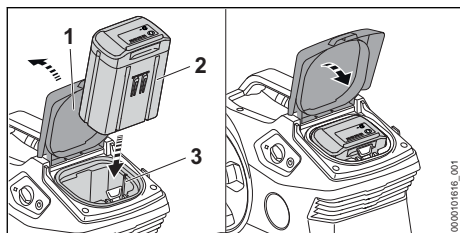
Присъединяване на маркуча за вода



- ▶ Напълнете маркуча за вода (1) с вода така, че в него повече да няма въздух.
- ▶ Поставете муфата (2) върху накрайника (3). Муфата (2) се фиксира с щракване.
- ▶ Окачете смукателната камбана (4) в източника на вода така, че смукателната камбана (4) да не докосва земята.
- ▶ Ако пистолетът за разпръскване е монтиран на високонапорния маркуч: демонтирайте пистолета за разпръскване.
- ▶ Дръжте високонапорния маркуч надолу.
- ▶ Включвайте водоструйката, докато от високонапорния маркуч започне за излиза равномерна струя вода.
- ▶ Изключете водоструйката.
- ▶ Монтирайте пистолета за разпръскване на високонапорния маркуч.
- ▶ Натиснете лоста на пистолета за разпръскване и го задръжте натиснат.
- ▶ Включете водоструйката.

10 Поставяне и изваждане на акумулатора

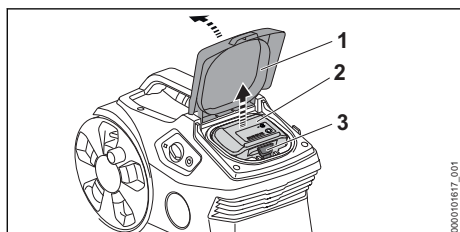
10.1 Поставяне на акумулаторната батерия



- ▶ Отворете клапата (1) до упор и я задръжте.
 - ▶ Натиснете акумулаторната батерия (2) до упор в приемното ѝ гнездо (3).
- Акумулаторната батерия (2) се фиксира с щракване и е блокирана.
- ▶ Затворете клапата (1).

10.2 Изваждане на акумулаторната батерия

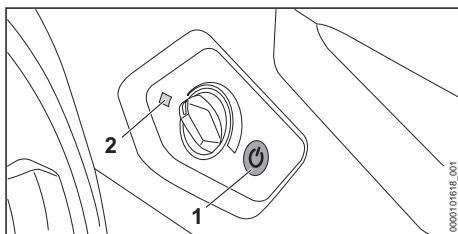
- ▶ Поставете водоструйката върху равна повърхност.



- ▶ Отворете клапата (1) до упор и я задръжте.
 - ▶ Натиснете блокиращия лост (3).
- Акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.
- ▶ Затворете клапата (1).

11 Включване и изключване на апарата за почистване под високо налягане

11.1 Включване на водоструйката

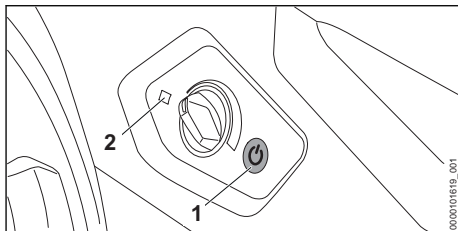


- ▶ Натиснете бутона (1).
- Светодиодът (2) свети в зелено. Водоструйката е готова за работа.

Водоструйката се изключва автоматично, ако не се използва за повече от 30 минути. Светодиодът (2) вече не свети.

- ▶ Натиснете отново бутона (1).
- Водоструйката отново е готова за работа.

11.2 Изключете водоструйката



- ▶ Натиснете бутона (1).
- Светодиодът (2) вече не свети.

12 Проверка на водоструйката и на акумулаторната батерия

12.1 Проверка на елементите за управление

Фиксиращ лост и лост

- ▶ Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Преместете фиксиращия лост в позиция 0.
- ▶ Опитайте се да натиснете лоста.
- ▶ Ако лостът се поддава на натиск: не използвайте водоструйката и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Фиксиращият лост е дефектен.

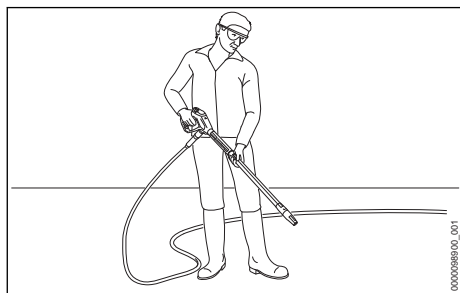
- Преместете фиксиращия лост в позиция $\odot$.
 - Натиснете лоста и го пуснете.
 - Ако лостът е трудноподвижен или не може да отпружи в изходно положение: не използвайте водоструйката и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- Лостът е дефектен.

12.2 Проверете акумулаторната батерия

- Натиснете бутона на акумулаторната батерия.
- Светодиодите светят или мигат.
- Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.
- В акумулаторната батерия има неизправност.

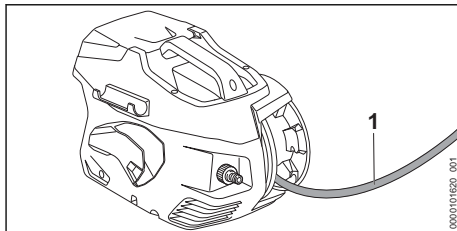
13 Работа с апарата за почистване под високо налягане

13.1 Държане и водене на пистолета за разпръскване



- Дръжте пистолет за разпръскване е една ръка за ръкохватката така, че палецът Ви да обхваща ръкохватката.
- С другата си ръка дръжте струйната тръба така, че палецът Ви да обхваща струйната тръба.
- Насочете дюзата към земята.

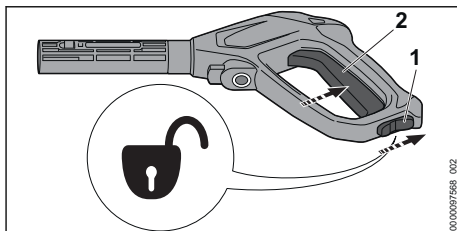
13.2 Развиване на високонапорния маркуч



- Развийте високонапорния маркуч (1) от макарата с маркуч.

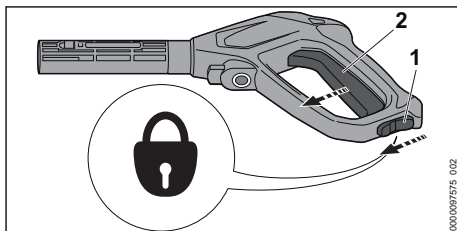
13.3 Натискане и блокиране на лоста на пистолета за разпръскване

Натискане на лоста на пистолета за разпръскване



- Поставете фиксиращия лост (1) в положение $\odot$.
- натиснете лоста (2) и го задръжте натиснат. Високонапорната помпа се включва автоматично и водата излиза от дюзата.

Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване



- Пуснете лоста (2). Високонапорната помпа се изключва автоматично и водата преставя да излиза от дюзата. Водоструйката остава включена.
- Поставете фиксиращия лост (1) в положение $\odot$.

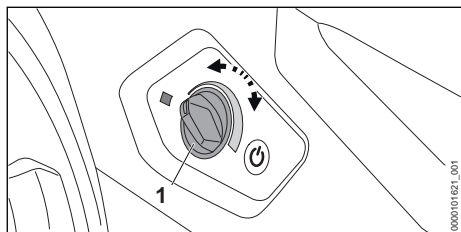
13.4 Настройване на работното налягане

Работното налягане може да се настройва в зависимост от приложението.

С високо работно налягане може да се работи, когато трябва да се отстранят упорити замърсявания.

С ниско работно налягане може да се работи, когато трябва да се отстранят замърсявания от чувствителни повърхности.

► Включете водоструйката.



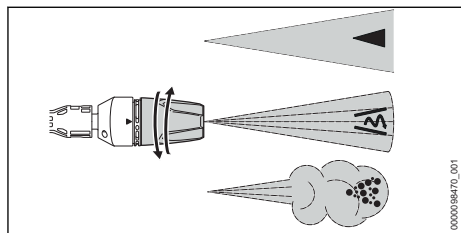
Увеличаване на работното налягане

► Въртете въртящия се регулатор (1) по посока на стрелката, докато се настрои желаното работно налягане.

Понижаване на работното налягане

► Въртете въртящия се регулатор (1) обратно на стрелката, докато се настрои желаното работно налягане.

13.5 Почистване

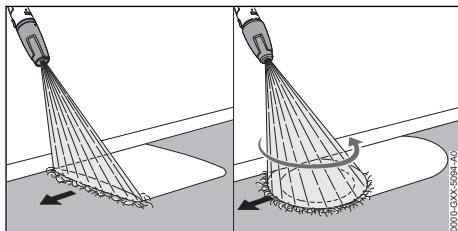


Дюзата 3-в-1 може да се настройва в зависимост от приложението:

- Дюзата с плоска струя ◀ е подходяща за почистване на леки и средни замърсявания.
- Роторната дюза ⌚ е подходяща за почистване на упорити замърсявания върху нечувствителни повърхности.
- Разпръсквателната дюза ☼ е подходяща за почистване с почистващ препарат.
 - Преди почистването насочете водната струя към незабележимо място върху

повърхността и проверете дали повърхността не се поврежда.

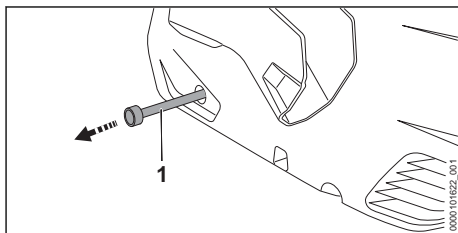
- Изберете разстоянието между дюзата и повърхността, която трябва да се почисти така, че повърхността да не се повреди.
- Настройте дюзата 3-в-1 така, че повърхността, която трябва да се почисти, да не се повреди.
- Регулирайте дюзата 3-в-1 само когато лостът на пистолета за разпръскване е натиснат.



- Преместете пръскащото устройство равномерно покрай почистваната повърхност.
- Бавно и контролирано се придвижвайте напред.

13.6 Работа със средството за почистване

Средствата за почистване могат да усилят почистващото въздействие на водата.

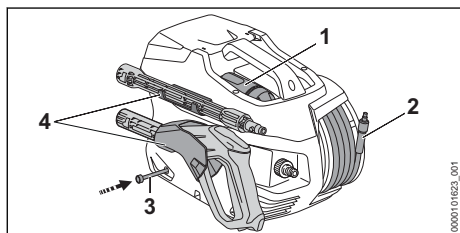


- Извадете маркучката за средството за почистване (1) от водоструйката.
- Отвинтете капачката на резервоара за средството за почистване.
- Вкарайте маркучката за средството за почистване (1) в резервоара за средството за почистване.
- Завъртете дюзата 3-в-1 в позиция ☼ и настройте максималното работно налягане.

14 След работа

14.1 След работа

- ▶ Ако ще се работи със средството за почистване: промийте водоструйката.
- ▶ Вкарайте маркуча за средството за почистване (3) във водоструйката.
- ▶ Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Ако водоструйката е свързана към водопроводната мрежа: затворете крана за вода.
- ▶ Натиснете лоста на пистолета за разпръскване.
Налягането на водата се понижава.
- ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.
- ▶ Разединете водоструйката от водоизточника.
- ▶ Извадете маркуча за вода.
- ▶ Демонтирайте и почистете дюзата и струйната тръба.
- ▶ Демонтирайте пистолета за разпръскване и оставете останала вода да изтече от пистолета за разпръскване.



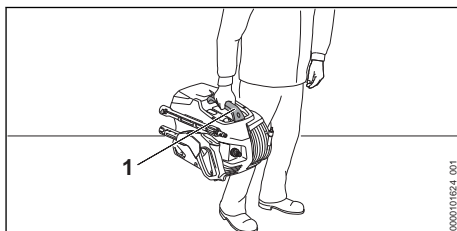
- ▶ Навийте високонапорния маркуч (2) равномерно разпределен.
- ▶ Поставете дюзата (1).
- ▶ Съхранявайте пръскащото устройство в държателите (4) на водоструйката.
- ▶ Ако водоструйката е мокра: оставете я да изсъхне.
- ▶ Ако акумулаторната батерия е мокра: оставете акумулаторната батерия да изсъхне, 21.4.
- ▶ Почистете водоструйката.
- ▶ Почистете акумулаторната батерия.

15 Транспортиране

15.1 Транспортиране на водоструйката

- ▶ Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.

Носене на водоструйката



- ▶ Носете водоструйката за ръкохватката (1).

Транспортиране на водоструйката в превозно средство

- ▶ Обезопасете водоструйката така, че да не може да се преобърне или измести.
- ▶ Ако водоструйката не може да бъде транспортирана, защитена от замръзване: защитете водоструйката с антифриз.

15.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- ▶ Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Уверете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- ▶ Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Съхранение

16.1 Съхраняване на водоструйката

- ▶ Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.

- Водоструйката трябва да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Водоструйката не може да се преобърне или измести.
 - Водоструйката се намира извън обсега на деца.
 - Водоструйката е чиста и суха.
 - Водоструйката се намира в затворено помещение.
 - Водоструйката е в температурен диапазон над 0 °C.
 - Ако водоструйката не може да се съхранява в място, защитено от въздействието на студ: защитете я с антифризни средства.

16.2 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).

- Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
 - Акумулаторната батерия е чиста и суха.
 - Акумулаторната батерия се намира в затворено помещение.
 - Акумулаторната батерия е извадена от водоструйката.
 - Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
 - Акумулаторната батерия не е съхраняване извън посочените температурни граници,  21.3.

УКАЗАНИЕ

- Ако акумулаторната батерия не се съхранява така, както е описано в това ръководство за употреба, акумулаторната батерия може да се разрези дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
 - Заредете изтощената акумулаторна батерия преди съхранението. STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).
 - Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от водоструйката.

17 Почистване

17.1 Промиване на водоструйката

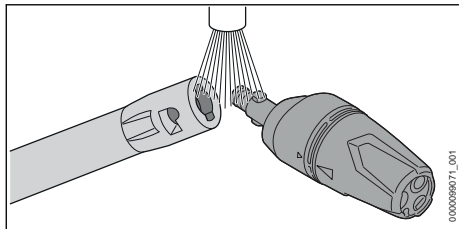
Ако ще се работи със средство за почистване:

- Завъртете дюзата 3-в-1 в позиция  и настройте най-високата степен на мощност.
- Включете водоструйката и я промийте за ок. 30 секунди с чиста вода.

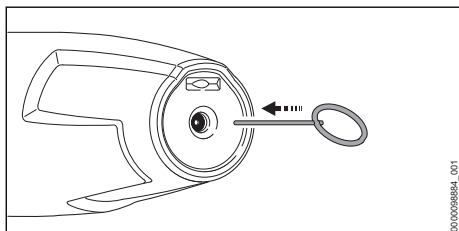
17.2 Почистване на водоструйката и на аксесоарите

- Изключете водоструйката и извадете акумулаторната батерия.
- Почистете водоструйката, високонапорния маркуч, пистолета за разпръскване и аксесоарите.
- Почистете крайника и муфите на водоструйката, високонапорния маркуч и на пистолета за разпръскване с влажна кърпа.
- Почистете вентилационните отвори с четка.
- Извадете чуждите тела от приемното гнездо на акумулаторната батерия и почистете вътрешността на гнездото с влажна кърпа.
- Почистете електрическите контакти в приемния отвор на акумулаторната батерия с мека четка.

17.3 Почистване на дюзата и на струйната тръба

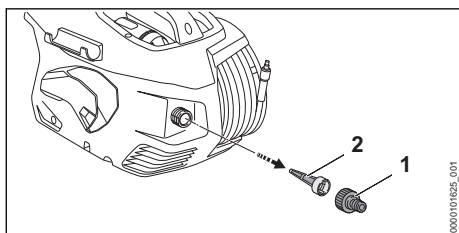


- Подсушете дюзата и струйната тръба под течаща вода и ги подсушете с кърпа.



- Ако дюзата е запушена: почистете я с почистващата игла.

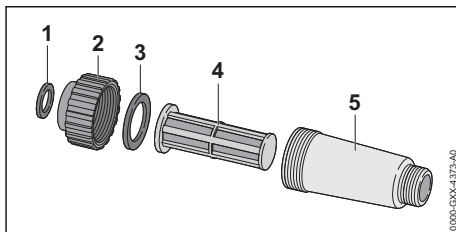
17.4 Почистване на цедката на входния отвор за водата



- Отвинтете накрайника (1) на връзката за вода.
- Изтеглете цедката във входния отвор за водата (2) от връзката за вода.
- Изплакнете цедката във входния отвор за водата (2) под течаща вода.
- Поставете цедката (2) във връзката за вода.
- Навийте накрайника (1) и го затегнете на ръка.

17.5 Почистване на филтъра за вода

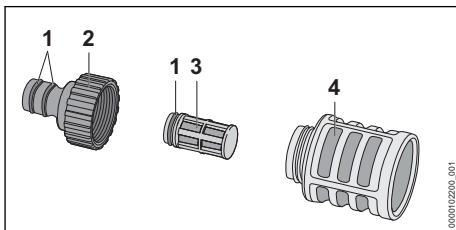
Филтърът за вода трябва да се разглоби, за да се почисти.



- Разгlobeте филтъра за вода.
- Промийте уплътненията (1 и 3), ключалката (2), филтъра (4) и тялото на филтъра (5) под течаща вода.
- Смажете уплътненията (1 и 3) с арматурна смазка.
- Сглобете отново филтъра за вода.

17.6 Почистване на филтъра за вода в смукателния комплект

Смукателната камбана трябва да се разглоби, за да може филтърът за вода да се почисти.



- Отвийте накрайника (2).
- Салете филтъра за вода (3) от смукателната камбана (4).
- Изплакнете накрайника (2), филтъра за вода (3) и смукателната камбана (4) под течаща вода.
- Смажете уплътненията (1) с арматурна грес.
- Сглобете смукателната камбана.

17.7 Почистване на акумулатора

- Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

18 Поддръжка /обслужване

18.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за провеждане на техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. Фирмата STIHL препоръчва да се спаз-

ват следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

Месечно

- Почистване на цедката във входния отвор за водата

нете към специализиран търговец на STIHL за помощ.

- Ако акумулаторната батерия е дефектна или повредена: сменете акумулаторната батерия.

19 Ремонт

19.1 Ремонт на водоструйката и на акумулаторната батерия

Ползвателят не бива самостоятелно да ремонтира водоструйката, принадлежностите и акумулаторната батерия.

- Ако водоструйката или принадлежностите са повредени: не ги използвайте и се обър-

20 Отстраняване на неизправности

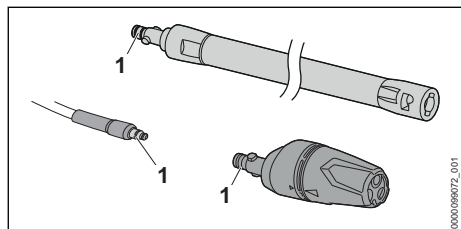
20.1 Отстраняване на неизправности на водоструйката или на акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
При включване водоструйката не се задейства. Електродвигателят ръмжи.	1 светодиода мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	► Заредете акумулаторната батерия.
	1 светодиода свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
	3 светодиода мигат в червено.	Във водоструйката има неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Почистете електрическите контакти в приемното гнездо на акумулаторната батерия. ► Поставете акумулаторната батерия. ► Включете водоструйката. ► Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте водоструйката и се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.
	3 светодиода светят в червено.	Водоструйката е твърде топла.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете водоструйката да се охлади. ► Почистете дюзата.
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ► Включете водоструйката. ► Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
	-	Електрическата връзка между водоструйката и	► Извадете акумулаторната батерия.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
		акумулаторната батерия е прекъсната.	► Почистете електрическите контакти в приемното гнездо на акумулаторната батерия. ► Поставете акумулаторната батерия.
	-	Акумулаторната батерия е влажна.	► Оставете акумулаторната батерия да изсъхне,  21.4.
По време на работа водоструйката се изключва.	3 светодиода светят в червено.	Водоструйката е твърде топла.	► Извадете акумулаторната батерия. ► Оставете водоструйката да се охлади. ► Почистете дюзата.
	-	Има електрическа неизправност.	► Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ► Включете водоструйката.
Продължително ста на работа на водоструйката е твърде кратка.	-	Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	► Заредете акумулаторната батерия напълно.
	-	Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	► Сменете акумулаторната батерия.
След поставяне на акумулаторната батерия в зарядното устройство процесът на зареждане не стартира.	1 светодиод свети в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	► Оставете акумулаторната батерия вътре в зарядното устройство. Процесът на зареждане стартира автоматично, щом се достигне допустимият температурен диапазон.
Високонапорната помпа се включва и изключва постоянно без лостът на пистолета за разпръскване да е бил натиснат.	-	Високонапорната помпа, високонапорният маркуч или пръскащото устройство не са уплътнени.	► Водоструйката да се провери от специализиран търговски обект на STIHL.
Работното налягане се колебае или се понижава.	-	Има недостиг на вода.	► Отворете крана за вода докрай. ► Уверете се, че количеството вода е достатъчно.
	-	Дюзата е запушена.	► Почистете дюзата.
	-	Цедката във входния отвор за водата или филтърът за вода са запушени.	► Почистете цедката във входния отвор за водата или филтъра за вода.
	-	Високонапорната помпа, високонапорният маркуч или пръскащото	► Водоструйката да се провери от специализиран търговски обект на STIHL.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
Водната струя е с променена форма.	-	устройство не са уплътнени или са дефектни.	
	-	Дюзата е запушена.	► Почистете дюзата.
Средството за почистване се всмуква.	-	Дюзата е износена.	► Сменете дюзата.
	-	Шишето за препарат за почистване е празно.	► Напълнете шишето за средството за почистване със средство за почистване.
Връзките на водоструйката, високонапорният маркуч, пистолетът за разпръскване или струйната тръба се свързват трудно.	-	Филтърът на маркуча за средството за почистване е замърсен.	► Изплакнете филтъра на маркуча за средството за почистване под течаща вода.
	-	Уплътненията на връзките не са смазани.	► Смажете уплътненията.  20.2

20.2 Смазване на уплътненията



- Смажете уплътненията (1) с арматурна грес.

- максимален дебит на водата (Q max.): 5 l/min (300 l/h)
- минимален дебит на водата (Q min.): 4,5 l/min (270 l/h)
- максимална смукателна височина: 0,5 m
- максимална температура на водата в режим на работа под налягане (t in max): 40 °C
- максимална температура на водата в режим на всмукване: 20 °C
- Размери
 - дължина: 426 mm
 - Ширина: 314 mm
 - височина: 292 mm
- Дължина на високонапорния маркуч: 6 m
- Тегло (m) без акумулаторна батерия, с монтирани принадлежности: 6,7 kg

21 Технически данни

21.1 Водоструйка STIHL REA 100.0 PLUS

- Допустими акумулаторни батерии: STIHL AP
- Електрически клас на защита: III
- електрически степен на защита: IPX5
- работно налягане (p): 12,5 MPa (125 bar)
- максимално допустимо налягане (p max.): 15 MPa (150 bar)
- максимално налягане на входящата вода (p in max.): 1 MPa (10 bar)

Данните, зависещи от налягането, се измерват при входно налягане от 0,3 MPa (3 bar).

Продължителността на работа е посочена на интернет страница www.stihl.com/battery-life.

21.2 Акумулаторна батерия STIHL AP

- Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V

- Капацитет в Ah: виж табелката с данни
- Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
- Тегло в kg: виж заводската табелка
- Безжичен интерфейс Bluetooth® (само за акумулаторни батерии с ):
 - Връзка за данни: Bluetooth® 5.1. Мобилен терминал трябва да е съвместим с Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).
 - честотна лента: ISM лента 2,4 GHz
 - Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
 - Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал. Обхватът може да се различава значително в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворените пространства и през металните бариери (например стени, рафтове, куфари) обхватът може значително да се намали.
 - Изисквания към операционната система на мобилното крайно устройство: Android или iOS (в актуалната версия или по-нова)

Исходната мощност на акумулаторната батерия може да варира в зависимост от използваното изделие с акумулаторна батерия.

21.3 Температурни граници



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Не зареждайте акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
 - ▶ Не използвайте водоструйката или акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
 - ▶ Не съхранявайте водоструйката или акумулаторната батерия при температури под - 20 °C или над + 70 °C.

21.4 Препоръчителни температурни диапазони

За постигане на оптимална производителност на водоструйката и на акумулаторната батерия вземете предвид следните температурни диапазони:

- Зареждане: + 5 °C до + 40 °C
- Употреба: - 10 °C до + 40 °C
- Съхранение: - 20 °C до + 50 °C

Ако акумулаторната батерия се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, производителността може да се понижи.

Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна, оставете я да изсъхне за поне 48 ч при над + 15 °C и под + 50 °C, както и при 70 % влажност на въздуха. По-висока влажност може да увеличи времето за изсъхване.

21.5 Акустични и вибрационни стойности

Коефициентът К за нивото на звуковото налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за нивото на звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за вибрационните стойности е равен на 2 m/s².

- Ниво на акустично налягане L_{pA}, измерено съгласно EN 60335-2-79: 89 dB(A)
- Максимално ниво на звукова мощност L_{WA}, измерено съгласно EN 60335-2-79: 87 dB(A)
- Вибрационна стойност a_h, измерена съгласно EN 60335-2-79, дюза с плоска струя: ≤ 2,5 m/s².

Информация относно изпълнението на директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на www.stihl.com/vib.

21.6 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach.

22 Резервни части и принадлежности

22.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

23 Отстраняване /изхвърляне

23.1 Изхвърляне на водоструйката и на акумулаторната батерия

Информация относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

24 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

24.1 Водоструйка STIHL REA 100.0 PLUS

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкция: водоструйка
- фабрична марка: STIHL
- тип: REA 100.0 PLUS
- серийна идентификация: REA01

отговаря на приложимите разпоредби на директивите 2011/65/EC, 2006/42/EO, 2014/30/EC, и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233.

За проверка на измереното и на гарантираното максимално ниво на акустичното налягане (ниво на звуковата мощност) се процедира съгласно директивата 2000/14/EC, приложение V, с прилагане на стандарта ISO 3744.

- измерено ниво на звукова мощност: 87 dB(A)
- гарантирано ниво на звукова мощност: 89 dB(A)

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, държавата-производител и машинният номер са посочени върху водоструйката.

Вайблинген, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Декларация за съответствие UKCA

25.1 Водоструйка STIHL REA 100.0 PLUS

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкция: водоструйка
- фабрична марка: STIHL
- тип: REA 100.0 PLUS
- серийна идентификация: REA01

отговаря не приложимите разпоредби на нормативните актове на Обединеното кралство The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Machinery (Safety) Regulations 2008 и Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62233.

За определяне на измереното и на гарантираното максимално ниво на акустично налягане се процедира съгласно нормативния акт на Обединеното кралство Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8, при използване на стандарт ISO 3744.

- измерено ниво на звукова мощност: 87 dB(A)
- гарантирано ниво на звукова мощност: 89 dB(A)

Техническата документация се съхранява от ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, държавата-производител и машинният номер са посочени върху водоструйката.

Вайблинген, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

26 Адреси

www.stihl.com

Cuprins

1	Prefață.....	291
---	--------------	-----

2	Informații referitoare la acest Manual de инструкции.....	292
3	Cuprins.....	292
4	Инструкции de siguranță.....	294
5	Пregătirea aparaturii de curățat cu presiune înaltă pentru utilizare.....	301
6	Încărcarea bateriei și a LED-urilor.....	302
7	Activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®.....	302
8	Asamblarea aparaturii de curățat cu înaltă presiune.....	303
9	Conectarea la o sursă de apă.....	304
10	Introducerea și scoaterea bateriei.....	305
11	Пomirea și oprire aparaturii de curățat cu presiune înaltă.....	306
12	Verificarea spălatorului cu înaltă presiune și a acumulatorului.....	306
13	Lucrul cu aparaturii de curățat cu înaltă presiune.....	307
14	După lucru.....	308
15	Transportarea.....	309
16	Stocarea.....	309
17	Curățare.....	310
18	Întreținere.....	311
19	Reparare.....	311
20	Depanare.....	311
21	Date tehnice.....	313
22	Piese de schimb și accesorii.....	314
23	Eliminare.....	315
24	Declarație de conformitate EU.....	315
25	Declarația de conformitate UKCA.....	315
26	Adrese.....	316

1 Prefață

Stimată clientă, stimat client,

ne bucurăm că аți ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și инструкции competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL се angajează в мод expрес să protejeze natura. Aceste инструкции de utilizare sunt concepute pentru а vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică а produsului dumneа-voastră STIHL pe о durată lungă de екsploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneа-voastră STIHL.